

**PETITION FOR HEARING ON EX PARTE
INCOME WITHHOLDING ORDER
(WITHOUT ADVANCE NOTICE OR HEARING)**

*(PETICIÓN DE AUDIENCIA EN EX PARTE
INGRESOS orden de retención)
((Sin la comunicación previa o la audición))*

3

To Make the Party Obey A Court Order For Support
*(Para hacer que la parte cumpla la orden de
manutención del tribunal)*

Part 3 / (Parte 3)

**PETITION FOR HEARING TO OBJECT TO
EX PARTE INCOME WITHHOLDING ORDER**

*(PETICIÓN PARA OÍR OPONERSE A EXCEPTO INGRESOS DE LA
PARTE QUE RETIENEN PEDIDO (ORDEN))*

(Formas e instrucciones)

“PETICIÓN PARA UNA ORDEN EX PARTE DE RETENCIÓN DE INGRESOS”

LISTA DE CONTROL

Formularios e instrucciones

USE ESTOS FORMULARIOS SI:

- ✓ *Su patrono u otro pagador fue notificado con una “Orden ex parte de retención de ingresos” para retener dinero de su paga para efectos de manutención de menores o manutención conyugal, Y*
- ✓ *Es verdadera una o más de las siguientes declaraciones:*
 - *No soy la persona mencionada en la “Orden ex parte de retención de ingresos” (identidad equivocada), O*
 - *El monto es incorrecto o ha sido modificado, O*
 - *La manutención de menores o la manutención conyugal ha sido descartada o ya no es válida, O*
 - *Ya no se adeuda la manutención de menores o la manutención conyugal, O*
 - *Se han pagado/cubierto todos los atrasos e intereses y ya no se adeudan.*

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

PETICIÓN PARA UNA ORDEN EX PARTE DE RETENCIÓN DE INGRESOS

(SIN NOTIFICACIÓN ANTICIPADA o AUDIENCIA)

PARA LA PARTE QUE OBJETA UNA ORDEN EX PARTE DE RETENCIÓN DE INGRESOS

*Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para la presentación para un petición para una orden ex parte de retención de ingresos. Los artículos indicados en **NEGRILLA** son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!*

<i>Orden</i>	<i>Número de expediente</i>	<i>Título</i>	<i>No. de páginas</i>
1	DRWA3ks	<i>LISTA DE CONTROL: Use estos formularios en caso de. . .</i>	1
2	DRWA3ts	<i>Tabla de materias (esta página)</i>	1
3	DRWA31is	<i>INSTRUCCIONES: Cómo presentar una solicitud de audiencia sobre una Orden ex parte de retención de ingresos</i>	2
4	DRWA31fs	<i>“Petición de audiencia sobre una Orden ex parte de retención de ingresos”</i>	2
5	DRWA32fs	<i>“Notificación de audiencia sobre una Orden ex parte de retención de ingresos”</i>	2

El Tribunal superior de Arizona del condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

Cómo petición una audiencia respecto de una orden ex parte de retención de ingresos

Para llenar estos formularios, usted necesita una copia de la orden ex parte.

Instrucciones:

En todos los formularios: escriba a máquina o en letra de molde clara y con tinta negra haga coincidir el número de la instrucción con el número correspondiente del formulario.

1er formulario: Petición para una: Orden ex parte de retención de ingresos

- (1) En la esquina superior izquierda, escriba con letra de molde o a máquina la información solicitada sobre la persona que presenta este formulario.*
- (2) Escriba con letra de molde o a máquina la información solicitada tal como está indicada en la “Orden ex parte de retención de ingresos”.*
- (3) Escriba su nombre, con letra de molde o a máquina, en el espacio en blanco correspondiente.*
- (4) Marque todas las casillas que expliquen porqué desea una audiencia sobre la “Orden ex parte de retención de ingresos”.*
- (5) Marque esta casilla si desea que el tribunal le ordene a la cámara compensadora de pagos de manutención que no pague ningún dinero recibido hasta después de la audiencia. (Nota: Si se concede esta retención, no entra en vigor de inmediato.)*
- (6) Firme y ponga fecha en el formulario. Al firmar este formulario, usted le indica al tribunal, bajo pena de perjurio, que la información del formulario es verdadera y correcta a su mejor saber.*

2do formulario: Aviso de audiencia - Llene sólo la información indicada a continuación.

- (1) Escriba con letra de molde o a máquina el nombre del peticionante y del demandado, el número de caso y, si lo hay, el número de ATLAS, tal como estén indicados en la “Orden ex parte de retención de ingresos”.*
- (2) Deje en blanco el resto del formulario. El juzgador o el secretario llenará el resto.*

Procedimientos: qué hacer después de haber llenado los formularios

- 1. Haga dos copias de ambos formularios (tres si hay número de ATLAS).*
- 2. Presente los documentos ante el secretario del tribunal superior en cualquier ubicación del juzgado*

del condado de Maricopa:

*201 W Jefferson, Phoenix;
18380 North 40th Street, Phoenix;
222 E. Javelina Avenue, Mesa;
o 14264 W. Tierra Buena Lane, Surprise*

3. *Entregue los originales y todas las copias al secretario del mostrador de presentación, quien registrará la fecha, la hora y el lugar de la audiencia; una vez firmado el aviso, le devolverá a usted una copia. Conserve un juego de copias para su archivo.*
4. *Honorarios por presentar esta petición, pero si usted nunca se ha “presentado” en este caso, es decir, si usted o su abogado no han presentado ninguna respuesta u otros documentos de este caso, puede haber una cuota de presentación. Si no puede pagar estos honorarios, puede pedir una solicitud de aplazamiento de honorarios en la oficina del secretario del tribunal o en el Centro de autoservicio. El formulario también puede obtenerse en el sitio Web del Centro de autoservicio.*
5. *Después debe entregar de inmediato una copia del “Petición” y del “Aviso” a la otra parte o al abogado de ésta. Si necesita información adicional, consulte la serie de documentos “Notificación” del Centro de autoservicio.*
6. *Si cualquiera de las partes usa los servicios de cobranza de manutención de menores de la agencia estatal IV-D (DES), usted también debe enviar una copia a dicha agencia. Puede hacerlo enviándola por correo a la siguiente dirección:
Office of the Attorney General – Child Support Services Section
2005 N. Central Avenue – Mail Drop 7611
Phoenix, AZ 85004-2926*
7. *Asista a la audiencia.*

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaría solamente)

Person Filing: (1) _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)

(3) _____

Petitioner/Plaintiff (in original case)

(Peticionante/Demandante en el caso original)

(2) Case No. _____

(Número de caso)

ATLAS No. _____

(Número de ATLAS)

Respondent/Defendant (in original case)

(Demandado/Acusado en el caso original)

**PETITION FOR HEARING
RE: EX PARTE INCOME
WITHHOLDING ORDER**

A.R.S. § 25-504

**PETICIÓN PARA UNA
ORDEN**

**EX PARTE DE RETENCIÓN
DE INGRESOS**

A.R.S. § 25-504)

**THIS FORM IS NOT TO BE USED TO REQUEST A CHANGE IN YOUR EXISTING SUPPORT ORDER.
THIS FORM ONLY APPLIES TO THE EX PARTE INCOME WITHHOLDING ORDER**

**(NO DEBE USARSE ESTE FORMULARIO PARA SOLICITAR UN CAMBIO EN LA ORDEN DE MANUTENCIÓN
VIGENTE. ESTE FORMULARIO SE APLICA SÓLO A LA ORDEN EX PARTE DE RETENCIÓN DE INGRESOS)**

(3) I, _____ ask the court to set a hearing within ten days before the Ex Parte Income Withholding Order becomes binding on my first employer/payor served with the Ex Parte Income Withholding Order. This petition is filed within SEVEN DAYS from the date the Request for Withholding, Ex Parte Income Withholding Order and Notice were delivered to me.

(Yo, XXX solicito al tribunal que fije una audiencia, en un plazo de diez días antes de que la Orden ex parte de retención de ingresos se vuelva obligatoria para mi primer patrono/pagador notificado con la Orden ex parte de retención de ingresos. Este petición se presenta en un plazo de SIETE DÍAS a partir de la fecha en que me fueran entregadas petición ex parte de retención, la Orden ex parte de retención de ingresos y el aviso.)

(4) This Petition for a Hearing is based on the following statement(s) regarding the Income Withholding ex parte Order. (Check all boxes that apply).

(Esta Petición de audiencia se basa en las siguientes declaraciones respecto de la Orden ex parte de retención de ingresos. (Marque todas las casillas que correspondan.)

- The person named in the Ex Parte Order is not me (Mistaken Identity).**
(Yo no soy la persona mencionada en la orden ex parte (identidad equivocada).)
- The amount shown in the Ex Parte Order is incorrect or has been modified.**
(El monto indicado en la orden ex parte es incorrecto o ha sido modificado.)
- The child support or spousal maintenance order has been dismissed or is no longer valid.**
(La manutención de menores o la manutención conyugal ha sido descartada o ya no es válida.)
- The current child support or spousal maintenance is no longer owing.**
(Ya no se adeuda la manutención de menores o la manutención conyugal.)
- All arrearages/interest have been paid/satisfied and are no longer owing.**
(Ya se han pagado/cubierto todos los atrasos/intereses y no se adeudan.)

(5) I request the Court to order the Support Payment Clearinghouse to hold any payments received pursuant to the Ex Parte Income Withholding Order until after the hearing. I realize that this hold will not be instant and that monies will continue to be sent out until a judicial determination is made.

(Solicito al tribunal que ordene a la cámara compensadora de pagos de manutención que retenga cualquier pago recibido de conformidad con la orden ex parte de retención de ingresos hasta después de la audiencia. Comprendo que esta retención no es inmediata y que seguirá enviándose el dinero hasta que se tome la determinación judicial.)

By signing this form I state to the Court, under penalty of perjury, the information I have given is true and correct.

(Al firmar este formulario, declaro al tribunal que, bajo pena de perjurio, la información que ha sido proporcionada es veraz y correcta.)

(6) _____
Date
(Fecha)

Signature of Requesting Party
(Firma de la parte solicitante)

***OJO: Todos los formularios
Deberán completarse en inglés.
De lo contrario, no se le permitirá
presentar sus documentos en la
Secretaría del Tribunal.***

For Clerk's Use Only

**SUPERIOR COURT of ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
*TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA*

Petitioner (in original case)
(Peticionante en el caso original)

Case No. _____
(Número de caso)

ATLAS No. _____
(Número de ATLAS)

Respondent (in original case)
(Demandado en el caso original)

**NOTICE OF HEARING REGARDING
EX PARTE INCOME WITHHOLDING
ORDER**
A.R.S. § 25-504
*(AVISO DE AUDIENCIA SOBRE ORDEN
EX PARTE DE RETENCIÓN DE INGRESOS
A.R.S. § 25-504)*

A Petition for Hearing regarding the “Ex Parte Income Withholding Order” has been filed:
(Se ha presentado una petición de audiencia respecto a Orden ex parte de retención de ingresos):

This matter is set for a hearing:
(Se ha fijado una audiencia)

Name of Judicial Officer: _____
(Nombre del juzgador)

Date: _____
(Fecha)

Time: _____
(Hora)

Place: Maricopa County Superior Court
(Lugar)

Address of Hearing: _____
(Dirección de la audiencia:)

Bring any documents or exhibits that you want to use as proof in your case.

(Traiga consigo cualquier documento o prueba que desee usar como evidencia en su caso.)

If either party fails to appear at the hearing after proper notice, the Court may take evidence from the party who does appear and may make a decision based on the information provided in the pleadings, and any oral testimony presented at the hearing, or the court may issue other orders.

(Si después del aviso adecuado alguna de las partes no se presenta en la audiencia, el tribunal podrá aceptar la evidencia de la parte que sí se presente y tomar una decisión con base en la información proporcionada en los alegatos, así como en el testimonio oral presentado en la audiencia, o bien, el tribunal puede emitir otras órdenes.)

Requests for reasonable accommodation for persons with disabilities must be made to the division assigned to the case by the party needing accommodation or his/her counsel at least three (3) judicial days in advance of a scheduled proceeding.

(Las solicitudes para adaptaciones razonables para personas discapacitadas se deben someter a la división asignado al caso, por lo menos tres (3) días judiciales antes de la fecha del proceso judicial programado.)

Requests for an interpreter for persons with limited English proficiency must be made to the division assigned to the case by the party needing the interpreter and/or translator or his/her counsel at least ten (10) judicial days in advance of a scheduled court proceeding.

(Las solicitudes de intérprete para personas con dominio limitado del idioma inglés deben hacerse a la división asignada al caso por lo menos diez (10) días judiciales antes del proceso judicial programado.)

Date
(Fecha)

Judicial Officer/Deputy Clerk
(Juzgador/ Secretario del Tribunal)